

ECU7632KB  
ECU9632KB



EN Cooker hood

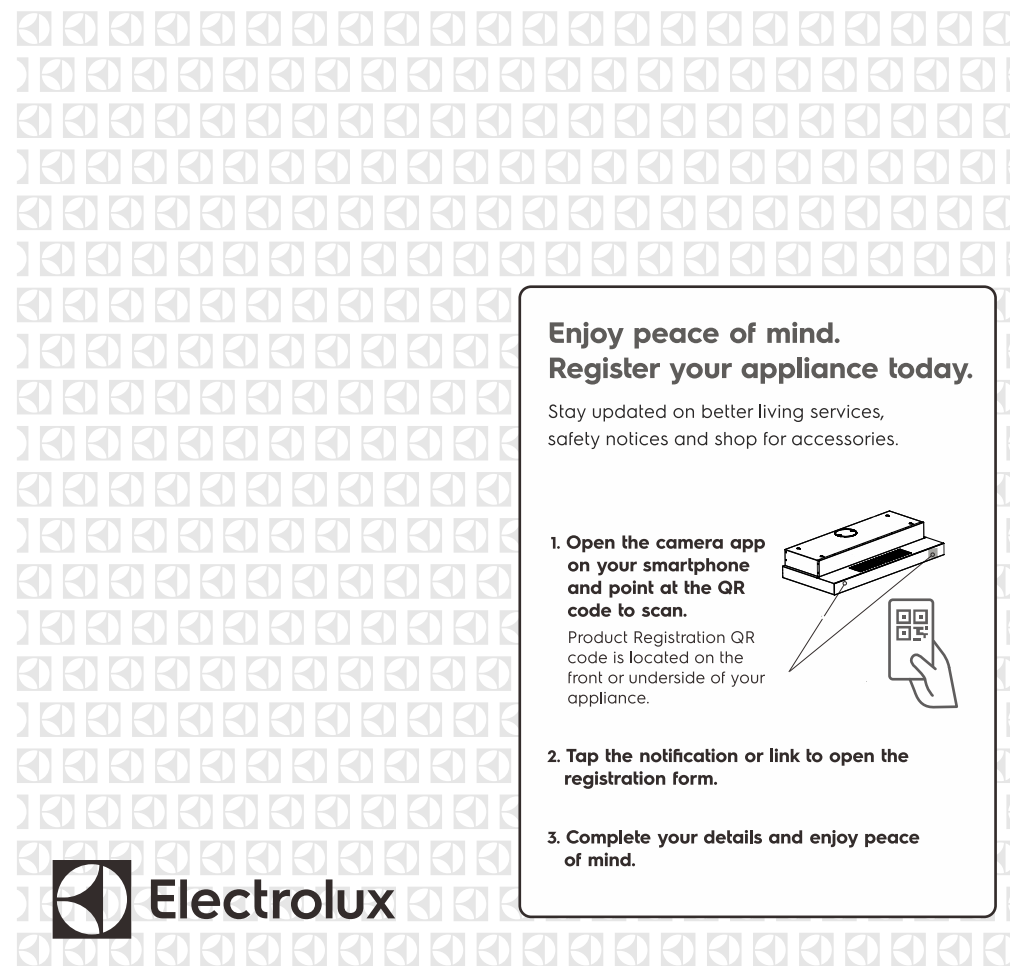
User Manual

2

VI Máy hút mùi

Hướng dẫn sử dụng

14

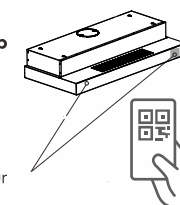


**Enjoy peace of mind.  
Register your appliance today.**

Stay updated on better living services,  
safety notices and shop for accessories.

- 1. Open the camera app on your smartphone and point at the QR code to scan.**

Product Registration QR code is located on the front or underside of your appliance.



- 2. Tap the notification or link to open the registration form.**

- 3. Complete your details and enjoy peace of mind.**



## WE'RE THINKING OF YOU

Thank you for purchasing an Electrolux appliance. You've chosen a product that brings with it decades of professional experience and innovation. Ingenious and stylish, it has been designed with you in mind. So whenever you use it, you can be safe in the knowledge that you'll get great results every time. Welcome to Electrolux.

## BEFORE USING YOUR APPLIANCE

Before you use the rangehood, we recommend that you read through the whole user manual which provides the description of the rangehood and its functions. To avoid the risks that are always present when you use an electrical appliance, it is important that the rangehood is installed correctly and that you read the safety instructions carefully to avoid misuse and hazards.

For future reference, please store this booklet in a safe place.

## CONDITIONS OF USE

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as

- Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments
- Farm houses
- By clients in hotels, motels and other residential type environments
- Bed and breakfast type environments

## BEFORE YOU CALL

Please ensure you read the instruction manual fully before you call for service, or a full service fee could be applicable.

## RECORD MODEL AND SERIAL NUMBER HERE:

Model: \_\_\_\_\_

Serial NO: \_\_\_\_\_

## CONTENTS

- 3 Safety information
- 4 Product description
- 5 Dimensions
- 6 Rangehood installation
- 9 Operation
- 10 Maintenance and cleaning
- 11 Troubleshooting
- 12 Consumer Care Center

## LEGEND

### WARNING!

This symbol indicates information concerning your personal safety

### CAUTIONS!

This symbol indicates information on how to avoid damaging the rangehood.

### IMPORTANT!

This symbol indicates tips and information about use of the rangehood.

### ENVIRONMENT!

This symbol indicates tips and information about economical and ecological use of the rangehood.

## RoHS Compliant.

If at any time in future you need to dispose of this product please do Not dispose of this product with household waste, please send this product to collecting points where available


**This product is RoHS compliant.**

## SAFETY INFORMATION

This manual explains the proper use of your new Electrolux canopy rangehood. Please read this manual carefully before using the product. This manual should be kept in a safe place for handy reference.

This rangehood is a domestic appliance which has been manufactured and tested to comply with International Standard IEC 60335.2.31.
















Read the following carefully to avoid damage or injury.


 This symbol indicates never to do this

 This symbol indicates always do this

### WARNING!

Follow these instructions carefully to avoid an electric shock or fire.

-  This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
-  Ensure the rangehood is switched off before carrying out maintenance, to avoid any possibility of electric shock.
-  Never carry out flambe cooking under the rangehood.
-  This rangehood is not recommended for barbecues.
-  This rangehood cannot be installed for external use.
-  Grease filters must be removed every four weeks (maximum) for cleaning to reduce the risk of fire.
-  The exhaust from the rangehood must not be discharged into any heating flue, which may carry combustion products from other sources.(Fig.1)
-  The exhaust air must not be discharged into a wall cavity, unless the cavity is designed for the purpose.
-  There must be adequate ventilation of the room when the rangehood is used at the same time as appliances burning gas or other fuels.
-  Always cover lit gas burners with pots or pans when rangehood is in use.
-  Always switch off gas burners before you remove pots or pans.
-  Do not leave lit gas burners exposed due to the risk of fire.(Fig.2)
-  If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
-  There is a fire risk if cleaning is not carried out in accordance with the instructions;
-  Regulations concerning the discharge of air have to be fulfilled.

-  Failure to install the screws or fixing device in accordance with these instructions may result in electrical hazards.

### CAUTIONS!

Accessible parts may become hot when used with cooking appliances

### Electrical connection

Check that the mains voltage matches with the voltage on the data plate inside the rangehood. Check that the installation complies with standards of local building, gas and electrical authorities. Before connecting to the mains supply ensure that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate inside the rangehood. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard.

### Safety warnings For the installer

When installing the rangehood, make sure you adhere to the minimum and maximum distances from the rangehood base to the hob surface (as per table on page 6).

**Exhaust flue installation:** The following rules must be strictly followed to obtain optimal air extraction.

- Keep exhaust flue short and straight
- Do not reduce the size or restrict exhaust flue.
- Keep bends in the exhaust flue to a minimum.
- When using flexible flue always install duct with helix pulled taut to minimise pressure loss.
- Failure to observe these basic instructions will drastically reduce the performance and increase the noise levels of the range hood.

Exhaust air must not be discharged into a wall cavity, unless the cavity is designed for the purpose. The exhaust from the cooker hood must not be discharged into any heating flue, which may carry combustion products from other sources.

*NOTE: Some installations may require the telescopic exhaust cover to be cut to length. Cut with sharp tin snips or a fine-tooth hack saw blade, taking care not to distort or dent the exhaust cover.*

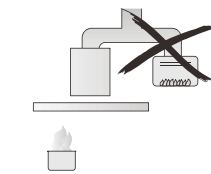


Fig. 1



Fig. 2

**PRODUCT DESCRIPTION**

ECU7632KB  
ECU9632KB

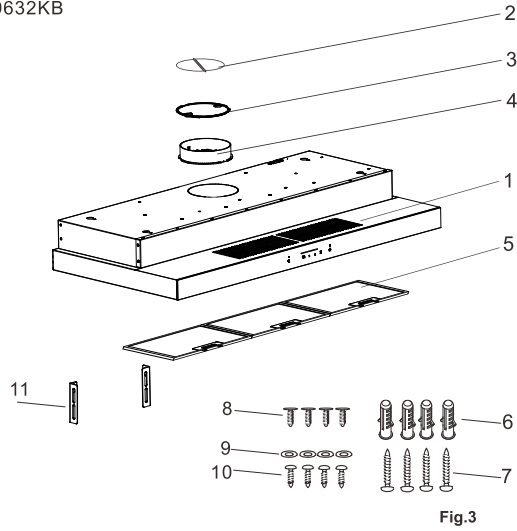


Fig.3

COMPONENTS		
Ref	Q'ty	Product Components
1	1pc	Hood body, complete with: controls, lights, blower
2	2pcs	Damper (flaps)
3	1pc	Outlet cover
4	1pc	Outlet adapter
5	2/3pcs	Aluminum filter, complete with charcoal mat
6	4pcs	Anchors
7	4pcs	Mounting screws I
8	4pcs	Bracket fixing screws
9	4pcs	Washers
10	4pcs	Mounting screws II
11	2pcs	Mounting bracket

**DIMENSION**

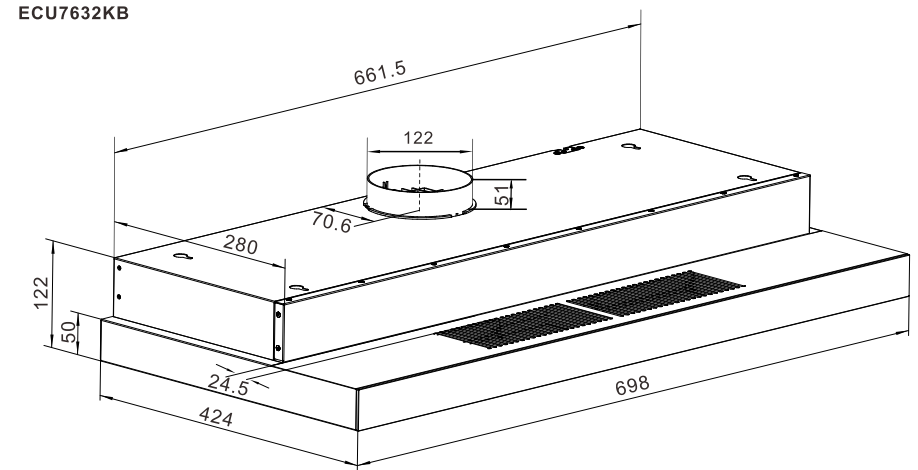


Fig.4

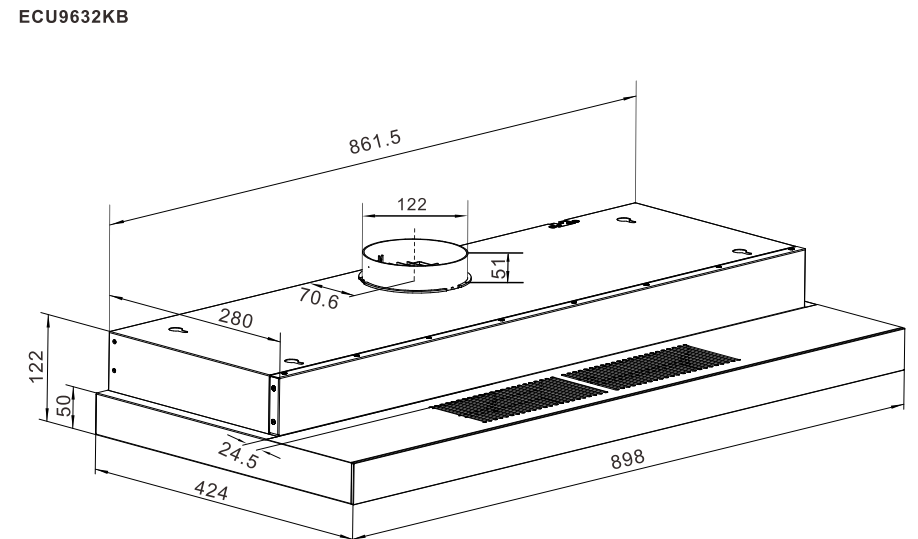


Fig.5

## RANGE HOOD INSTALLATION

**⚠ WARNING!**

Refer to "Safety information" chapter

**ℹ BEFORE INSTALLATION**

Before the installation of the appliance, record the information below from the rating plate. The rating plate is on the bottom of the appliance casing.

Model \_\_\_\_\_

PNC \_\_\_\_\_

Serial number \_\_\_\_\_

The hood may be installed in the filtering or the ducting version.

**Recirculating version (Fig.6):** The hood aspirates the kitchen air saturated with fumes and odour. Purifies it through the grease filters and carbon filters and returns clean air into the room. For constant efficiency, the carbon filters must be replaced periodically.

**Ducting version (Fig.7):** The hood aspirates the kitchen air saturated with fumes and odour, passes it through the grease filters and expels it to the outside through an outlet pipe. With this version the carbon filters are not required. Decide from the outset on the type of installation (Recirculating or ducting).

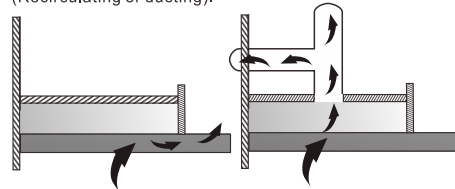


Fig.6

Fig.7

Before beginning installation, to better handle the hood, we advise removing the grease filters. -To remove the grease filters (Fig.8), in line with the handle, push the stop inwards and pull the filter down.

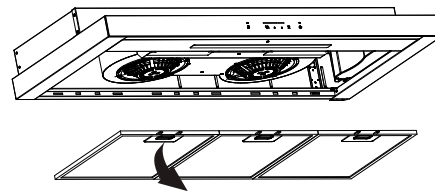


Fig.8

**INSTALLATION IN RECIRCULATING VERSION:**

1. Before fixing, please confirm the opening A on the hood (Fig.9) must be closed, and make sure the transfer plate is in the right position (Fig.10) since the air is re-circulated into the room through the front vents.

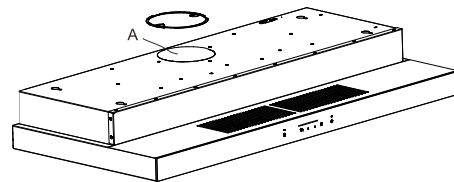


Fig.9

## RANGE HOOD INSTALLATION

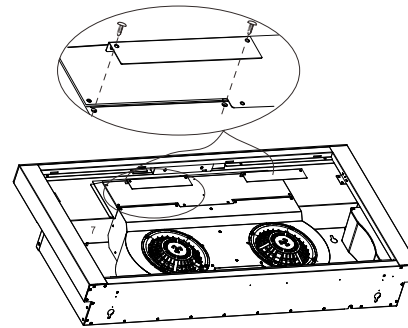


Fig.10

2. Fixing the hood. Based on your requirements, you can fix the hood on the wall or fit the hood under the cabinet.

**ℹ IMPORTANT!**

When installed, the hood must be not less than 650mm above electric burners or 750mm above gas or mixed-fuel burners (Fig. 11) \*If the instructions of hobs specify a greater distance than the minimum above, then that shall be the minimum height for installation.

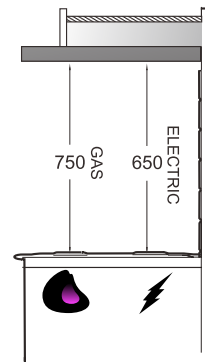


Fig.11

**Fixing on the wall**

① Before fixing the hood to the wall, mount two mounting brackets to the hood from two side with 4 screws (Fig.12).

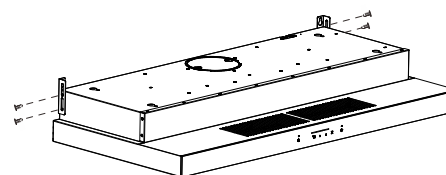


Fig.12

- ② Check the position if the power outlet and consider where the power cable will run, since a hole might have to be made in the wall unit to accommodate it.
- ③ Draw a line in the wall in vertical line with your hob.
- ④ Mark the 2 holes to be drilled in the wall, respecting the distances indicated in Fig.13;
- ⑤ Fit the 2 screw anchors provided then without screwing that 2 of screws down completely. Hang the hood on the 2 screws, tighten the 2 screws completely.

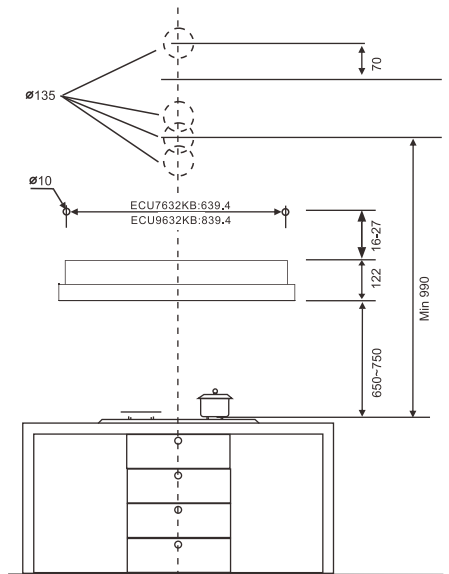


Fig.13

**Fitting under cabinet**

- ① Before fixing the hood under cabinet, check the position of the power outlet and consider where the power cable will run, since a hole (a) might have to be made in the cabinet to accommodate it.
- ② Drill 4 holes and insert the 4 mounting screws however without screwing them completely in the wall unit, respecting the distance indicated in Fig.14.
- ③ Push the hood up against the cabinet and screw the 4 screws completely operating from inside the hood.

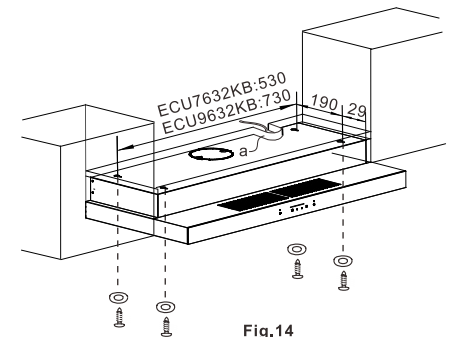


Fig.14

## RANGE HOOD INSTALLATION

### 3. Electrical connection.

- ※ Electrical wiring must be done by a qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standard. Turn off electrical power at service entrance before wiring.
- ※ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- ※ Do not use the plug and an extension cord other than the ones initially supplied with the hood.
- ※ It is compulsory to earth the hood. Do not remove ground prong plug.

### 4. Reinstall the filters to the hood.

Now installation is complete.

### INSTALLATION IN DUCTING VERSION:

1. Before fixing, the outlet holder B must be installed on hood with two blades C. The outlet pipe D (Inner diameter: Ø122mm) for air evacuation to the outside must be installed (Fig.15).  
Use an outlet pipe with:  
-minimum indispensable length;  
-Minimum possible bends (maximum angle of bend:90°);  
-certified material (according to the state), as smooth as possible inside.  
It is also advisable to avoid any drastic changes in pipe cross-section

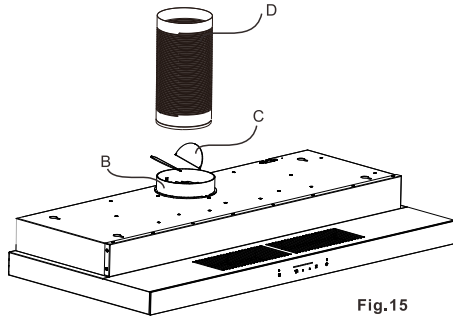


Fig.15

2. Make sure the transfer plate in correct position as below (Fig.16).

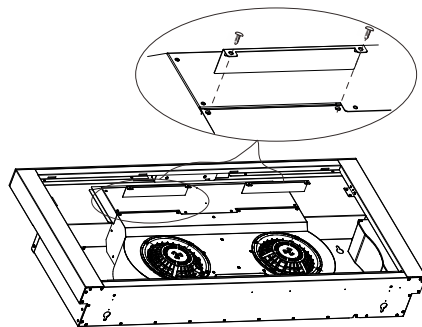


Fig.16

3. In ducting version, please make sure the carbon filter should be taken out from the aluminum filter (Fig.17).

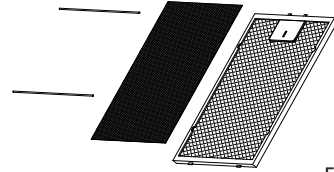


Fig.17

4. The following steps of fixing the hood is the same as the installation of recirculating version.

### IMPORTANT!

Before fixing the hood under cabinet, check the position of the power outlet and pipe outlet consider where the power cable and pipe will run, since one hole (Φ 135mm) for pipe and one suitable hole for power cable might have to be made in the cabinet to accommodate it.

## OPERATION



1. On/off
2. Delay off
3. Fan speed 1
4. Fan speed 2
5. Fan speed 3
6. H2H
7. Light on/off

### Turning on the fan

Option 1: Press the power button  
Pressing the will turn on the hood at fan speed 2 or the last used fan speed with the light on.  
Option 2: Directly select fan speed

### Turning off the fan

Pressing the will turn off the hood at any fan speeds except for the light.

### Fan speeds

Press the different speed to the corresponding setting.

### Turning on/off the light

Press button to turn on the light, press again to turn the light off.

### Delay off

When touching the delay off button, the fan will operate for 5 minutes at speed 1 and then automatically shuts off the hood and the light after that time.

### H2H(Hob2Hood)function

This is an advanced automatic function which connects the hob to a special hood. Both the hob and the hood have an infra-red signal communicator. Speed of the fan is defined automatically on basis of mode setting and temperature of the hottest cookware on the hob. You can also operate the fan from the hob manually.

#### Hints and Tips for Hob2Hood function

When you operate the hob with Hob2Hood function:

- Protect the hood panel from direct sunlight.
- Do not spot halogen light on the hood panel.
- Do not cover the hob panel.
- Do not interrupt the signal between the hob and the hood (for example with a hand or a cookware handle).

When Hob2Hood is triggered by hob, the indicator will be on. This indicates that the Hob2Hood is active.

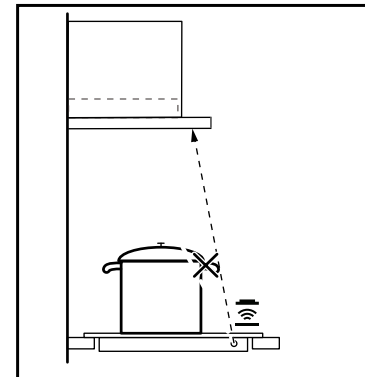


Fig.18

### IMPORTANT!

It may happen that other remote controlled appliances may block the signal. To avoid it do not operate the remote of the appliance and the hob at the same time.  
Rangehoods with the Hob2Hood function  
To find the full range of rangehoods which work with this function refer to our consumer website. The rangehoods that work with this function must have the symbol or .

## MAINTENANCE AND CLEANING



### WARNING!

-Before maintenance or cleaning is carried out, the rangehood should be disconnected from the main power supply. Ensure that the rangehood is switched off at the wall socket and the plug removed.

-External surfaces are susceptible to scratches and abrasions, so please follow the cleaning instructions to ensure the best possible result is achieved without damage.

-There is a fire risk if cleaning is not carried out in accordance with the instructions.

-Do not change the light bulb or carry out maintenance immediately after use as the bulb and the rangehood may be hot. Allow it to cool first.

Use both hands for removing and re-fitting the filter to avoid accidentally dropping the filter on to your cooktop or kitchen bench.

Take care of sharp edges during installation, maintenance and cleaning. When the filters, light cover or fascia panel are removed, wear gloves for protection.

#### Care and cleaning

##### • Cleaning steel surface

Clean surfaces using non-abrasive cleaning products that are specifically for use on stainless steel. To ensure best results also use an even pressure and follow the grain of the stainless steel.

Use of a soft cloth reduces the risk of scratching. If the cloth is wet ensure that a dry soft cloth is used to wipe down the surface again reducing the risk of any surface rust appearing.

##### • Cleaning grease filters

The filter must be cleaned at least once a month using non aggressive detergents, either by hand or in the dishwasher, which must be set to a low temperature and a short cycle. The openings must be placed downwards to let the water run out of the filters. The cleaning agents will make the aluminium filter turn dull, this is normal.

##### • Carbon filter

The carbon filter should only be used if you want to use the hood in the recirculating version.

This mat can not be cleaned or re-used and as a general rule, the carbon filter should be replaced every two to three months depending on use.

#### Replacing the light

Ensure light is cool before removing.

The range hood requires one LED light.

Before replacing, please take down the light panel by loosening the two screws on it (Fig.19).

Take away the clamping plate by loosening the two screws on it and disconnect the light socket.

Replace with new LED light.

Lamp are long life LED lamps and should not require service. If there is an issue with lamp, please contact the Service Center. This LED lamp should be replaced with qualified person.

**WARNING:** Always switch off the electrical supply before carrying out any operation on the appliance.

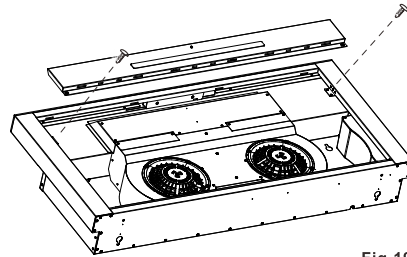


Fig.19

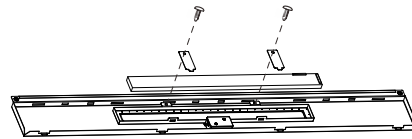
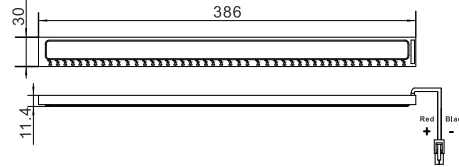


Fig.20

Suitable light for replacement  
Specification of light:DC12V, Max 3W  
Dimension of light:(mm)



## TROUBLE SHOOTING

Problem	Remedy
The cooker hood will not start	Check that the hood is connected to an electrical supply Check that a fan speed has been selected
The rangehood is not working	Check that the fan speed is set high enough for the task The grease filters are clean The kitchen is adequately vented to allow the entry of fresh air If set up for recirculation, check that the charcoal filter is still effective If set up for extraction, check that the duct and outlets are not blocked Do not operate cooktop without pots/pans Do not flambe under cooktop
The rangehood has switched off during operation	The safety cut-out device has been tripped-turn off the hob and wait for the device to reset. If the hood has been installed below the heights indicated in the installation instructions the motor will cut out frequently which will damage the hood

If you have completed all the above checks and are still experiencing difficulty, please contact your local Electrolux Service Centre.

*Note: This product is fitted with a safety cutout device.*

• If the rangehood is installed too close to the cooker top, flambe cooking, operating the cooktop without cooking utensils and blocked filters may activate the safety cutout device. If the hood stops during operation, correct the faults and allow time for the safety cutout device to reset. Then the rangehood will function correctly.

• Do not operate cooktop without pots/pans

• Do not flambe under cooktop

## CONSUMER CARE CENTER

<p>Thailand  Consumer Care Tel : (+66 2) 725 9000  Electrolux Thailand Co., Ltd.  Electrolux Building 14th Floor  1910 New Phetchaburi Road,  Bangkapi, Huai Khwang, Bangkok 10310  Office Tel : (+66 2) 7259100  Office Fax : (+66 2) 7259299  Email : customercarethai@electrolux.com</p>	<p>Singapore  Consumer Care Center Tel: (+65) 6727 3699  Electrolux S.E.A. Pte Ltd.  351 Braddell Road  #01-04, 351 On Braddell  Singapore 579713  Email : customer-care.sin@electrolux.com</p>
<p>Indonesia  Hotline Service : 08041119999  PT Electrolux Indonesia  - J1. Tanah Abang II No.42, Petojo Selatan  Kecamatan Gambir, Kota Jakarta Pusat, Daerah  Khusus Ibukota Jakarta 10160, Indonesia  Email : Customercare@electrolux.co.id  Website:www.electrolux.co.id  SMS : 081280888863  WA:0811 8339 777</p>	<p>Philippines  Consumer Care Hotline: (+63) 28672-7805  Electrolux Philippines, Inc.  Unit 707, Avida One Park Drive, 11th Drive Corner  9th Avenue, Bonifacio Global City, Fort Bonifacio,  City of Taguig, Philippines 1634  Website : www.electrolux.com.ph  Email : electroluxwecare@grip-group.com</p>
<p>Vietnam  Consumer Care Center Toll Free  1800-58-88-99  Tel: (+84 28) 39105465  Electrolux Vietnam Ltd.  Unit 1&amp;2, 10F Sofic Tower, #10 Mai Chi Tho  Street,  Thu Thiem Ward, Thu Duc City, Ho Chi  Minh City, Vietnam</p>	<p>Malaysia  Consumer Care Center Tel: 1-300-88-1122  Consumer Care Center Address: Lot C6, No. 28, Jalan  15/22, Taman Perindustrian Tiong Nam Seksyen 15,  40200 Shah Alam, Selangor, Malaysia  Email : malaysia.customercare@electrolux.com</p>
<p>Hongkong  Consumer Care Hotline: +(852) 3193-9888  DCH Electrical Appliances Services Centre  4/F, DCH Building, 20 Kai Cheung Road,  Kowloon Bay, Hong Kong  Email : customercare@dch.com.hk</p>	

## www.electrolux.com

### The Thoughtful Design Innovator.

Do you remember the last time you opened a gift that made you say, "Oh! How did you know? That's exactly what I wanted!" That's the kind of feeling that we at Electrolux seek to evoke in everyone who chooses or uses one of our products. We devote time, knowledge, and a great deal of thought to anticipating and creating the kind of appliances that our customers really need and want.

This kind of thoughtful care means innovating with insight. Not design for design's sake, but design for the user's sake. For us, thoughtful design means making appliances easier to use and tasks more enjoyable to perform, freeing our customers to experience the ultimate 21st century luxury: ease of mind. Our aim is to make this ease of mind more available to more people in more parts of their everyday lives, all over the world.

The "Thinking of you" promise from Electrolux goes beyond meeting the needs of today's consumers. It also means we're committed to making appliances safe for the environment—now and for future generations.

Electrolux. Thinking of you.

Share more of our thinking at  
[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)

## CHÚNG TÔI LUÔN NGHĨ VỀ KHÁCH HÀNG

Cảm ơn quý khách đã lựa chọn sản phẩm của Electrolux. Quý khách đã chọn một sản phẩm kết tinh từ hàng chục năm kinh nghiệm chuyên môn và đổi mới. Sản phẩm thông minh và tinh tế này được thiết kế dành riêng cho bạn. Vì vậy, mỗi khi sử dụng, bạn có thể yên tâm rằng mình sẽ luôn nhận được kết quả tuyệt vời. Chào mừng đến với Electrolux.

## TRƯỚC KHI SỬ DỤNG THIẾT BỊ

Trước khi sử dụng máy hút mùi, chúng tôi khuyến nghị quý khách hàng đọc kỹ toàn bộ sách hướng dẫn sử dụng để nắm được cấu trúc và các chức năng của sản phẩm. Để tránh những rủi ro luôn tiềm ẩn khi sử dụng thiết bị điện, cần phải lắp đặt máy hút mùi đúng cách và quý khách cần đọc kỹ các chỉ dẫn an toàn để tránh sử dụng sai cách và gây nguy hiểm.

Vui lòng cất giữ cuốn sách hướng dẫn sử dụng này ở nơi an toàn để tiện tham khảo về sau.

## ĐIỀU KIỆN SỬ DỤNG

Thiết bị này được thiết kế để sử dụng trong gia đình và các môi trường tương tự như

- Trong khu vực bếp cho nhân viên tại các cửa hàng, văn phòng và môi trường làm việc khác
- Nhà ở trang trại
- Sử dụng bởi khách lưu trú trong khách sạn, nhà nghỉ và môi trường cư trú khác
- Tại các cơ sở lưu trú tự phục vụ tại phòng

## TRƯỚC KHI GỌI DỊCH VỤ HỖ TRỢ

Vui lòng đảm bảo quý khách đã đọc kỹ hướng dẫn sử dụng trước khi gọi dịch vụ kỹ thuật; nếu không quý khách có thể phải trả toàn bộ phí dịch vụ phát sinh.

## VUI LÒNG GHI LẠI MẪU MÁY VÀ SỐ SERI TẠI ĐÂY:

Mẫu máy: \_\_\_\_\_

Số Seri: \_\_\_\_\_

## MỤC LỤC

### 3 Thông tin an toàn

### 4 Mô tả sản phẩm

### 5 Kích thước

### 6 Lắp đặt máy hút mùi

### 9 Vận hành

### 10 Bảo dưỡng và vệ sinh

### 11 Xử lý sự cố

### 12 Trung tâm Dịch vụ Khách hàng

## CHÚ THÍCH

### ⚠ CẢNH BÁO!

Biểu tượng này biểu thị các thông tin liên quan đến an toàn cá nhân của quý khách.

### ⚠ THẬN TRỌNG!

Biểu tượng này biểu thị thông tin về cách tránh làm hư hỏng máy hút mùi.

### i QUAN TRỌNG!

Biểu tượng này biểu thị các mẹo và thông tin về cách sử dụng máy hút mùi.

### 🌿 MÔI TRƯỜNG!

Biểu tượng này biểu thị các mẹo và thông tin về việc sử dụng máy hút mùi một cách tiết kiệm và thân thiện với môi trường.

## RoHS Compliant.

Nếu trong tương lai quý khách cần thải bỏ sản phẩm này, vui lòng Không vứt bỏ thiết bị cùng rác thải sinh hoạt. Hãy mang sản phẩm này đến các điểm thu gom thích hợp nếu có.

**Sản phẩm này tuân thủ tiêu chuẩn RoHS.**

## THÔNG TIN AN TOÀN

Sách hướng dẫn sử dụng này hướng dẫn quý khách sử dụng máy hút mùi âm tủ mới của Electrolux đúng cách. Vui lòng đọc kỹ sách hướng dẫn sử dụng này trước khi sử dụng sản phẩm. Cần bảo quản sách hướng dẫn sử dụng ở nơi an toàn để tiện tra cứu khi cần.

Máy hút mùi này là thiết bị gia dụng được sản xuất và kiểm tra theo tiêu chuẩn quốc tế IEC 60335-2-31.

Hãy đọc kỹ các nội dung sau để tránh hư hỏng hoặc thương tích không đáng có.

⊘ **Biểu tượng này có nghĩa là: Tuyệt đối không được làm điều này**

⊙ **Biểu tượng này có nghĩa là: Luôn luôn thực hiện điều này**

### ⚠ CẢNH BÁO!

**Vui lòng tuân theo các hướng dẫn sau đây để tránh bị điện giật hoặc cháy nổ.**

⊘ Thiết bị này có thể được sử dụng bởi trẻ em từ 8 tuổi trở lên và những người có khả năng thể chất, giác quan hoặc tinh thần hạn chế hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức nếu họ được giám sát hoặc hướng dẫn về cách sử dụng thiết bị một cách an toàn và hiểu được các mối nguy hiểm liên quan. Trẻ em không được chơi đùa với thiết bị. Trẻ em không được tự ý vệ sinh và bảo dưỡng thiết bị mà không có sự giám sát.

⊙ Hãy đảm bảo máy hút mùi đã được ngắt điện trước khi tiến hành bảo trì để tránh nguy cơ bị điện giật.

⊘ Tuyệt đối không nấu đồ ăn bốc lửa dưới máy hút mùi.

⊘ Không nên sử dụng máy hút mùi khi nướng trên vỉ.

⊘ Máy hút mùi này không được lắp đặt để sử dụng ngoài trời.

⊙ Phải tháo lưới lọc mỡ để vệ sinh (tối đa) 4 tuần 1 lần để giảm nguy cơ cháy nổ.

⊘ Không được kết nối ống thoát khí của máy hút mùi với ống khói của thiết bị khác vì chúng có thể chứa sản phẩm cháy. (Hình 1)

⊘ Không được xả khí thải vào khoang tủ trống, trừ khi khoang đó được thiết kế riêng cho mục đích này.

⊙ Phải đảm bảo thông gió đầy đủ cho phòng khi sử dụng máy hút mùi cùng lúc với các thiết bị đốt gas hoặc nhiên liệu khác.

⊙ Luôn đảm bảo đặt nồi hoặc chảo trên bếp gas đang cháy khi sử dụng máy hút mùi.

⊙ Luôn tắt bếp gas trước khi nhắc nồi hoặc chảo ra.

⊘ Không được để bếp gas hoạt động khi không có nồi trên bếp để tránh nguy cơ hỏa hoạn. (Hình 2)

⊘ Nếu dây nguồn bị hỏng, cần phải được thay thế bởi nhà sản xuất, đại lý dịch vụ hoặc người có trình độ tương đương để tránh nguy hiểm.

⊙ Có nguy cơ cháy nổ nếu việc vệ sinh không được thực hiện theo hướng dẫn.

⊘ Phải tuân thủ các quy định về việc xả khí.

⊙ Việc không lắp đặt ốc vít hoặc thiết bị cố định theo đúng hướng dẫn này có thể dẫn đến nguy hiểm về điện.

### ⚠ THẬN TRỌNG!

Các bộ phận dễ tiếp cận có thể bị nóng khi sử dụng với các thiết bị nấu nướng.

### Kết nối điện

Kiểm tra điện áp nguồn điện xem có phù hợp với điện áp ghi trên bảng thông số kỹ thuật bên trong máy hút mùi hay không. Kiểm tra việc lắp đặt có tuân thủ các tiêu chuẩn của cơ quan quản lý xây dựng, khí gas và điện lực tại địa phương hay không. Trước khi kết nối thiết bị với nguồn điện chính, hãy đảm bảo điện áp nguồn điện phù hợp với điện áp ghi trên bảng thông số kỹ thuật bên trong máy hút mùi. Dây nguồn bị hỏng phải được thay thế bởi nhà sản xuất, đại lý dịch vụ của hãng hoặc người có trình độ chuyên môn tương đương để tránh nguy hiểm.

### Cảnh báo an toàn - Dành cho người lắp đặt

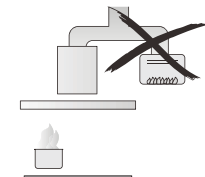
Khi lắp đặt máy hút mùi, hãy bảo đảm tuân thủ các khoảng cách tối thiểu và tối đa từ dây máy hút mùi đến mặt bếp (theo bảng ở trang 6).

**Lắp đặt ống thoát khí:** Cần tuân thủ nghiêm ngặt các quy tắc sau để đạt hiệu quả hút khí tốt nhất.

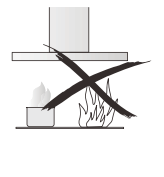
- Giữ ống thoát khí ngắn và thẳng nhất có thể
- Không thu nhỏ kích thước hoặc làm nghẽn ống thoát khí.
- Hạn chế tối đa các đoạn uốn cong trong ống thoát khí.
- Khi sử dụng ống mềm, luôn kéo căng phần lõi xoắn của ống để giảm thiểu tổn thất áp suất.
- Việc không tuân thủ các hướng dẫn cơ bản này sẽ làm giảm đáng kể hiệu suất hoạt động và làm tăng tiếng ồn của máy hút mùi.

Không được xả khí thải vào khoang tủ trống, trừ khi khoang đó được thiết kế riêng cho mục đích này. Không được kết nối ống thoát khí của máy hút mùi với ống khói của thiết bị khác vì chúng có thể chứa sản phẩm cháy.

**LƯU Ý:** Một số trường hợp lắp đặt có thể yêu cầu cắt ngắn vỏ ống thoát khí dạng lồng. Sử dụng kéo cắt tôn sắc hoặc lưỡi cưa sắt răng nhỏ để cắt, cần thận tránh làm biến dạng hoặc bóp vỏ ống.



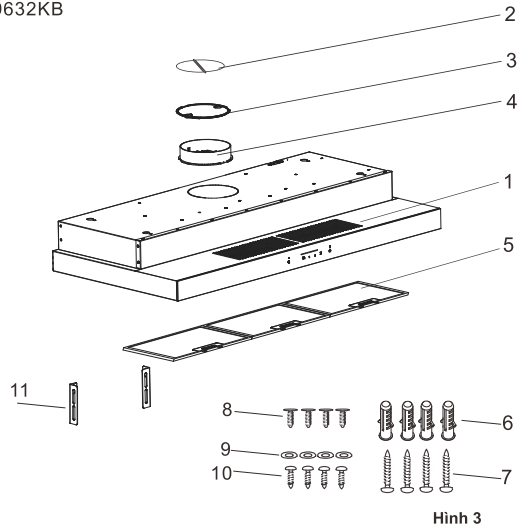
Hình 1



Hình 2

**MÔ TẢ SẢN PHẨM**

ECU7632KB  
ECU9632KB

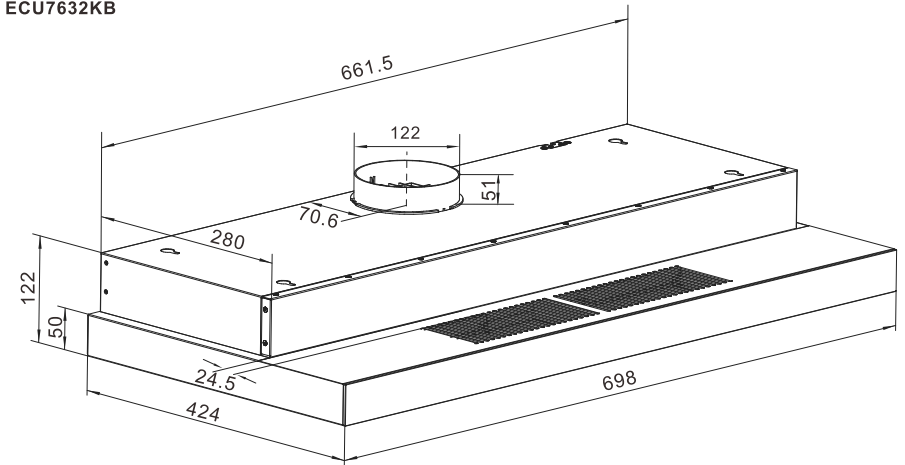


Hình 3

THÀNH PHẦN		
Thứ tự	Số lượng	Thành phần sản phẩm
1	1 cái	Thân máy hút bụi, bao gồm: bộ điều khiển, đèn, quạt hút
2	2 cái	Van chặn gió (cánh van)
3	1 cái	Nắp cửa thoát khí
4	1 cái	Bộ chuyển đổi cửa thoát khí
5	2/3 cái	Lưới lọc nhôm kèm lớp than hoạt tính
6	4 cái	Tắc kê
7	4 cái	Vít lắp đặt I
8	4 cái	Vít cố định giá đỡ
9	4 cái	Vòng đệm
10	4 cái	Vít lắp đặt II
11	2 cái	Giá đỡ lắp đặt

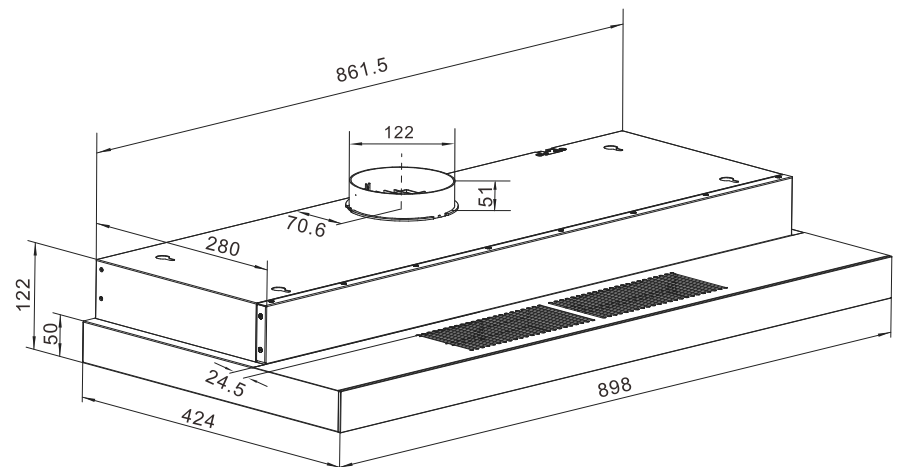
**KÍCH THƯỚC**

ECU7632KB



Hình 4

ECU9632KB



Hình 5

## LẮP ĐẶT MÁY HÚT MÙI

### ⚠ CẢNH BÁO!

Vui lòng tham khảo chương "Thông tin an toàn"

### 📌 TRƯỚC KHI LẮP ĐẶT!

Trước khi lắp đặt thiết bị, hãy ghi lại các thông tin dưới đây từ bảng thông số kỹ thuật. Bảng thông số kỹ thuật nằm ở phía dưới của vỏ thiết bị.

Mẫu máy: \_\_\_\_\_

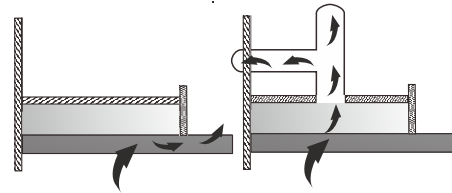
PNC \_\_\_\_\_

Số Seri: \_\_\_\_\_

Bảng ghi thông số kỹ thuật nằm ở mặt dưới của thân máy.

**Chế độ tuần hoàn (Hình 6):** Máy hút mùi sẽ hút không khí đã bão hòa khói và mùi ở trong bếp. Sau đó, không khí được làm sạch qua lưới lọc mỡ và bộ lọc than hoạt tính và đem không khí sạch trở lại căn phòng. Để duy trì hiệu quả ổn định, bộ lọc than hoạt tính phải được thay thế định kỳ.

**Chế độ thoát khí ra ngoài (Hình 7):** Máy hút mùi sẽ hút không khí đã bão hòa khói và mùi ở trong bếp, đưa khí qua lưới lọc mỡ rồi thải ra ngoài qua ống thoát khí. Ở chế độ này không cần sử dụng bộ lọc than hoạt tính. Vui lòng xác định kiểu lắp đặt ngay từ đầu (Tuần hoàn hoặc thoát khí).

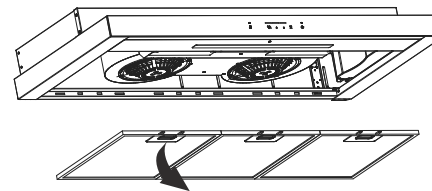


Hình 6

Hình 7

Trước khi bắt đầu lắp đặt, để thao tác dễ dàng hơn, chúng tôi khuyến nghị tháo lưới lọc mỡ ra trước.

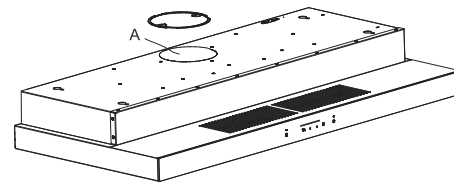
- Để tháo lưới lọc mỡ (Hình 8), tại vị trí tay cầm, đẩy lẫy chốt vào trong rồi kéo lưới lọc xuống phía dưới.



Hình 8

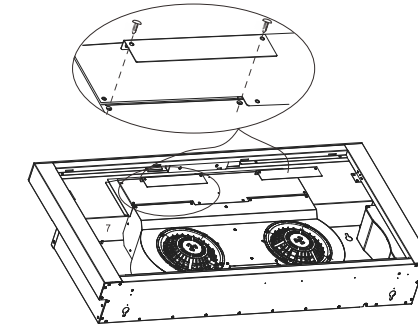
### LẮP ĐẶT Ở CHẾ ĐỘ TUẦN HOÀN:

1. Trước khi cố định, cần xác nhận lỗ mờ A trên máy hút mùi (Hình 9) phải được đóng kín, đồng thời bảo đảm tấm chuyển hướng được đặt đúng vị trí (Hình 10), vì không khí sẽ được lọc và đưa trở lại phòng thông qua các khe thoát khí phía trước.



Hình 9

## LẮP ĐẶT MÁY HÚT MÙI



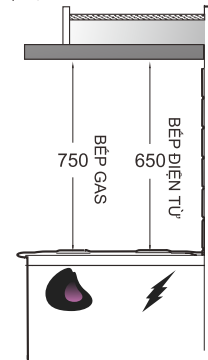
Hình 10

2. Cố định máy hút mùi. Tùy theo nhu cầu lắp đặt, quý khách có thể cố định máy hút mùi lên tường hoặc lắp dưới tủ bếp.

### 📌 QUAN TRỌNG!

Khi lắp đặt, máy hút mùi phải cách mặt bếp tối thiểu 650 mm đối với bếp điện hoặc 750 mm đối với bếp gas hoặc bếp dùng nhiên liệu hỗn hợp (Hình 11)

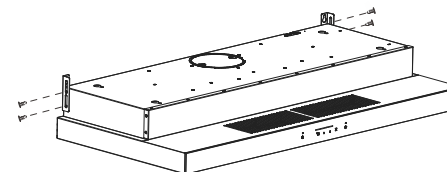
\*Nếu hướng dẫn của bếp nấu quy định khoảng cách lớn hơn mức tối thiểu nêu trên, thì phải áp dụng khoảng cách đó làm chiều cao lắp đặt tối thiểu.



Hình 11

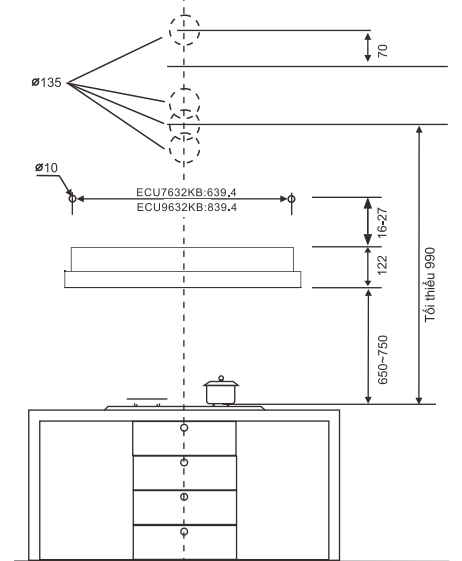
### Lắp lên tường

① Trước khi cố định máy hút mùi lên tường, hãy lắp hai giá đỡ vào hai bên thân máy hút mùi bằng 4 vít (Hình 12).



Hình 12

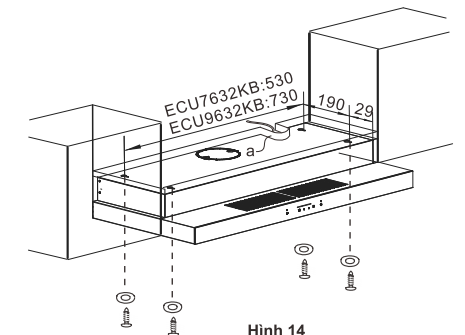
- ② Kiểm tra vị trí ổ cắm điện và xác định đường đi của dây nguồn, vì có thể cần khoan lỗ trên tủ bếp để luồn dây điện qua.
- ③ Kéo một đường thẳng đứng trên tường thẳng hàng với mặt bếp.
- ④ Đánh dấu 2 vị trí cần khoan trên tường, đảm bảo tuân thủ các khoảng cách như mô tả trong Hình 13;
- ⑤ Lắp 2 tắc kê đi kèm, sau đó bắt 2 vít vào nhưng không được siết chặt hoàn toàn. Treo máy hút mùi lên 2 vít này, sau đó mới siết chặt hoàn toàn cả 2 vít.



Hình 13

### Lắp dưới tủ bếp

- ① Trước khi cố định máy hút mùi dưới tủ bếp, kiểm tra vị trí ổ cắm điện và xác định đường đi của dây nguồn, vì có thể cần khoan lỗ (a) trên tủ bếp để luồn dây điện qua.
- ② Khoan 4 lỗ và lắp 4 vít cố định nhưng không siết chặt hoàn toàn vào tủ, đảm bảo giữ đúng khoảng cách mô tả trong Hình 14.
- ③ Đẩy máy hút mùi sát vào mặt dưới tủ và siết chặt hoàn toàn 4 vít từ phía bên trong thân máy hút mùi.



Hình 14

## LẮP ĐẶT MÁY HÚT MÙI

### 3. Kết nối điện.

※ Việc đấu nối điện phải được thực hiện bởi (những) người có chuyên môn phù hợp, tuân thủ tất cả các quy chuẩn và tiêu chuẩn hiện hành. Ngắt nguồn điện tổng trước khi tiến hành đấu nối dây điện.

※ Dây nguồn bị hỏng phải được thay thế bởi nhà sản xuất, đại lý dịch vụ của hãng hoặc những người có trình độ tương tự để tránh nguy hiểm.

※ Không sử dụng phích cắm hoặc dây nối dài khác với loại được cung cấp kèm theo máy hút mùi.

※ Bắt buộc phải nối đất cho máy hút mùi. Không được tháo bỏ chân nối đất của phích cắm.

### 4. Lắp lại các tấm lưới lọc vào máy.

Quá trình lắp đặt hiện đã hoàn tất.

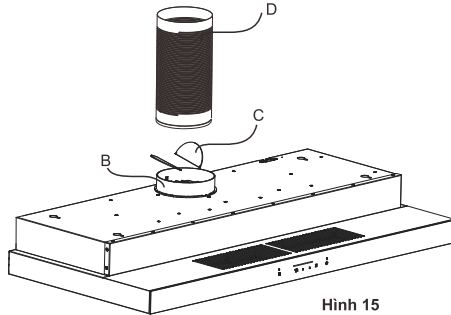
### LẮP ĐẶT Ở CHẾ ĐỘ THOÁT KHÍ RA NGOÀI:

1. Trước khi cố định máy, cần lắp giá đỡ cửa thoát khí B cùng với hai cánh C vào máy hút mùi. Sau đó lắp ống thoát khí D (đường kính trong: Ø 122mm) để dẫn khí ra ngoài (Hình 15).

Yêu cầu đối với ống thoát khí:

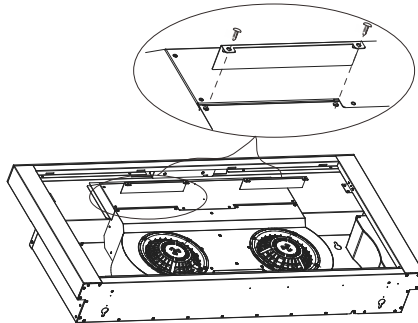
- chiều dài tối thiểu cần thiết;
- càng ít đoạn cong càng tốt (góc cong tối đa: 90°);
- vật liệu đạt chứng nhận (theo quy định hiện hành), bề mặt bên trong càng nhẵn càng tốt.

Tránh thay đổi tiết diện ống đột ngột.



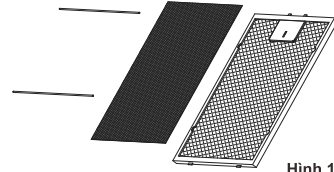
Hình 15

2. Đảm bảo tấm chuyển hướng khí ở đúng vị trí như minh họa bên dưới (Hình 16).



Hình 16

3. Ở chế độ thoát khí ra ngoài, hãy đảm bảo rằng bộ lọc than hoạt tính đã được tháo ra khỏi lưới lọc nhôm (Hình 17).



Hình 17

4. Các bước cố định máy hút mùi tiếp theo tương tự như quy trình lắp đặt ở chế độ tuần hoàn.

### QUAN TRỌNG!

Trước khi cố định máy hút mùi dưới tủ bếp, hãy kiểm tra vị trí ổ cắm điện và ống thoát khí; xác định đường đi của dây nguồn và ống dẫn khí, vì có thể cần khoan một lỗ (Ø135 mm) cho ống dẫn khí và một lỗ phù hợp cho dây nguồn trên tủ để lắp đặt.


## VẬN HÀNH



1. Bật/tắt
2. Hẹn giờ tắt
3. Tốc độ quạt 1
4. Tốc độ quạt 2
5. Tốc độ quạt 3
6. Chế độ H2H
7. Bật/tắt đèn


### Bật quạt

Cách 1: Nhấn nút nguồn

Nhấn nút  sẽ bật máy hút mùi ở tốc độ 2 hoặc tốc độ quạt sử dụng gần nhất và đèn sẽ sáng.

Cách 2: Chọn trực tiếp mức tốc độ quạt mong muốn

### Tắt quạt

Nhấn nút  để tắt máy hút mùi ở bất kỳ tốc độ quạt nào (đèn vẫn sẽ sáng nếu chưa tắt riêng chế độ đèn).

### Tốc độ quạt

Nhấn nút tốc độ tương ứng để chọn mức cài đặt mong muốn.

### Bật/tắt đèn

Nhấn nút  để bật đèn, nhấn lần nữa để tắt.

### Hẹn giờ tắt

Khi nhấn nút hẹn giờ tắt, quạt sẽ tiếp tục chạy trong 5 phút ở tốc độ 1, sau đó máy hút mùi và đèn sẽ tự động tắt.


### Chức năng H2H (Hob2Hood)

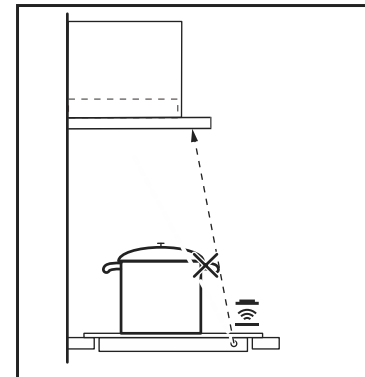
Đây là chức năng tự động nâng cao giúp kết nối bếp nấu với máy hút mùi đặc biệt. Cả bếp nấu và máy hút mùi đều được trang bị bộ truyền tín hiệu hồng ngoại. Tốc độ quạt được tự động xác định dựa trên chế độ vận hành và nhiệt độ của dụng cụ nấu nóng nhất trên bếp. Quý khách cũng có thể điều chỉnh quạt từ bếp nấu.

Mẹo sử dụng chức năng Hob2Hood

Khi vận hành bếp với chức năng Hob2Hood:

- Tránh để ánh nắng trực tiếp chiếu vào bảng điều khiển máy hút mùi.
- Không chiếu đèn halogen trực tiếp vào bảng điều khiển của máy hút mùi.
- Không che chắn bảng điều khiển của bếp.
- Không làm gián đoạn tín hiệu giữa bếp và máy hút mùi (ví dụ: dùng tay hoặc cán chảo che mắt bộ nhận tín hiệu).

Khi chức năng Hob2Hood được kích hoạt từ bếp, đèn báo  sẽ sáng. Điều này cho biết chức năng Hob2Hood đang hoạt động.





Hình 18

### QUAN TRỌNG!

Có thể xảy ra tình trạng các thiết bị điều khiển từ xa khác làm nhiễu tín hiệu. Để tránh tình trạng này, không sử dụng điều khiển của thiết bị cùng lúc với bếp nấu.

Máy hút mùi có chức năng Hob2Hood

Để tìm các mẫu máy hút mùi có chức năng này, vui lòng tham khảo website dành cho người tiêu dùng của chúng tôi. Các máy hút mùi tương thích với chức năng này phải có ký hiệu  hoặc .

## BẢO TRÌ VÀ VỆ SINH



### CẢNH BÁO!

- Trước khi tiến hành bảo trì hoặc vệ sinh, phải ngắt máy hút mùi khỏi nguồn điện chính. Đảm bảo máy đã tắt tại ổ cắm và phích cắm đã được rút ra.
- Các bề mặt bên ngoài rất dễ bị trầy xước và mài mòn, vì vậy hãy tuân thủ hướng dẫn vệ sinh để đạt kết quả tốt nhất mà không gây hư hại.
- Có nguy cơ cháy nổ nếu không vệ sinh theo đúng hướng dẫn.
- Không thay bóng đèn hoặc thực hiện bảo trì ngay sau khi sử dụng vì bóng đèn và máy hút mùi có thể còn nóng. Hãy để máy nguội trước.

Sử dụng cả hai tay khi tháo và lắp lại bộ lọc để tránh làm rơi lưới lọc xuống mặt bếp hoặc bàn bếp.

Cẩn thận với các cạnh sắc trong quá trình lắp đặt, bảo trì và vệ sinh. Nên đeo găng tay bảo hộ khi tháo lưới lọc, nắp đèn hoặc bảng điều khiển.

#### Chăm sóc và vệ sinh

- Vệ sinh bề mặt thép không gỉ

Sử dụng chất tẩy rửa không có tính ăn mòn, chuyên dụng cho thép không gỉ. Để đạt hiệu quả tốt nhất, hãy dùng lực tay đều và lau theo chiều vân của thép không gỉ.

Sử dụng vải mềm giúp giảm nguy cơ làm trầy xước bề mặt. Nếu dùng khăn ướt, hãy dùng khăn mềm khô lau lại bề mặt để giảm nguy cơ xuất hiện rỉ sét bề mặt.

- Vệ sinh lưới lọc mỡ

Lưới lọc phải được vệ sinh ít nhất mỗi tháng một lần bằng chất tẩy rửa không có tính ăn mòn, có thể rửa bằng tay hoặc bằng máy rửa chén ở chế độ nhiệt độ thấp và chu trình ngắn. Khi rửa hoặc để ráo, hãy đặt các lỗ hở hướng xuống dưới để nước có thể thoát hết ra khỏi lưới lọc. Chất tẩy rửa có thể làm bộ lọc nhôm bị xỉn màu; đây là hiện tượng bình thường.

- Bộ lọc than hoạt tính

Chỉ sử dụng bộ lọc than hoạt tính nếu bạn lắp đặt máy theo kiểu lọc tuần hoàn.

Tấm lọc này không thể vệ sinh hay tái sử dụng; theo nguyên tắc chung, bộ lọc than hoạt tính nên được thay mới sau mỗi 2 đến 3 tháng tùy vào mức độ sử dụng bếp của gia đình.

#### Thay đèn

Đảm bảo đèn đã nguội trước khi tháo.

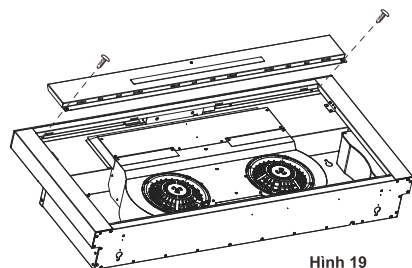
Máy hút mùi sử dụng một đèn LED.

Trước khi thay, tháo bảng đèn bằng cách nới lỏng hai vít trên bảng đèn (Hình 19).

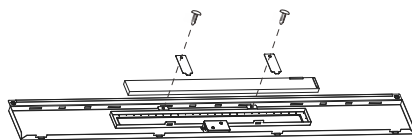
Tháo tấm kẹp bằng cách nới lỏng hai vít, sau đó ngắt kết nối ổ cắm đèn.

Đèn là loại đèn LED tuổi thọ cao và không cần bảo dưỡng. Nếu có sự cố với đèn, vui lòng liên hệ Trung tâm Dịch vụ. Đèn LED này cần được thay thế bởi người có chuyên môn.

**CẢNH BÁO:** Luôn luôn tắt nguồn điện trước khi thực hiện bất kỳ thao tác nào trên thiết bị.



Hình 19

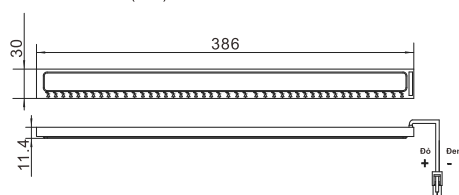


Hình 20

Đèn thay thế phù hợp

Thông số kỹ thuật của đèn: DC 12V, Tối đa 3W

Kích thước đèn:(mm)



## KHẮC PHỤC SỰ CỐ

Vấn đề	Biện pháp khắc phục
Máy hút mùi không khởi động	Kiểm tra xem máy hút mùi đã được kết nối với nguồn điện hay chưa Kiểm tra xem đã chọn tốc độ quạt chưa
Máy hút mùi hoạt động không hiệu quả	Kiểm tra xem tốc độ quạt có đủ lớn cho lượng khói/mùi không Kiểm tra xem lưới lọc mỡ có sạch không Đảm bảo khu vực nhà bếp được thông gió đầy đủ để không khí sạch có thể lưu thông vào Nếu lắp đặt chế độ thông khí tuần hoàn, kiểm tra xem bộ lọc than hoạt tính còn dùng được hay không Nếu lắp đặt chế độ thoát khí ra ngoài, kiểm tra ống dẫn khí và cửa thoát khí có bị tắc nghẽn không Không bật bếp khi không có nồi/chảo trên bếp Không được nấu đồ ăn bốc lửa dưới máy hút mùi
Máy hút mùi tự tắt trong khi đang hoạt động	Thiết bị ngắt an toàn đã được kích hoạt - hãy tắt bếp và chờ thiết bị khởi động lại. Nếu máy hút mùi được lắp thấp hơn chiều cao quy định trong hướng dẫn lắp đặt, động cơ sẽ thường xuyên bị ngắt, điều này có thể gây hư hỏng máy hút mùi

Nếu bạn đã thực hiện tất cả các bước kiểm tra nêu trên mà vẫn gặp khó khăn, vui lòng liên hệ Trung tâm Chăm sóc Khách hàng của Electrolux gần nhất để được hỗ trợ.

*Lưu ý: Sản phẩm này được trang bị thiết bị ngắt an toàn.*

- Nếu máy hút mùi được lắp đặt quá gần mặt bếp, nấu đồ ăn bốc lửa, bật bếp khi không có nồi trên bếp hoặc lưới lọc bị tắc nghẽn, thiết bị ngắt an toàn có thể được kích hoạt. Nếu máy hút mùi dừng đột ngột khi đang hoạt động, hãy khắc phục các lỗi nêu trên và chờ cho thiết bị ngắt an toàn khởi động lại. Sau đó máy hút mùi sẽ hoạt động bình thường trở lại.
- Không bật bếp khi không có nồi/chảo trên bếp
- Không được nấu đồ ăn bốc lửa dưới máy hút mùi

## TRUNG TÂM CHĂM SÓC KHÁCH HÀNG

<p>Thái Lan Số điện thoại chăm sóc khách hàng: (+66 2) 725 9000 Electrolux Thailand Co., Ltd. Tòa nhà Electrolux Tầng 14 1910 Đường New Phetchaburi, Bangkapi, Huai Khwang, Bangkok 10310 SĐT văn phòng: (+66 2) 7259100 Fax văn phòng: (+66 2) 7259299 Email: customercaresin@electrolux.com</p>	<p>Singapore Số điện thoại chăm sóc khách hàng: (+65) 6727 3699 Electrolux S.E.A. Pte Ltd. 351 Braddell Road #01-04, 351 On Braddell Singapore 579713 Email: customer-care.sin@electrolux.com</p>
<p>Indonesia Đường dây nóng: 08041119999 PT Electrolux Indonesia J1. Tanah Abang II Số 42, Petojo Selatan Kecamatan Gambir, Kota Jakarta Pusat, Daerah Khusus Ibukota Jakarta 10160, Indonesia Email: Customercare@electrolux.co.id Website: www.electrolux.co.id SMS: 08128088863WA:0811 8339 777</p>	<p>Philippines Đường dây nóng chăm sóc khách hàng: (+63) 28672-7805 Electrolux Philippines, Inc. Căn 707, Avida One Park Drive, góc đường số 11 và Đại lộ số 9, Bonifacio Global City, Fort Bonifacio, Thành phố Taguig, Philippines 1634 Website: www.electrolux.com.ph Email: electroluxwecare@grip-group.com</p>
<p>Việt Nam Trung tâm chăm sóc khách hàng miễn phí 800-58-88-99 SĐT: (+84 28) 39105465 Công ty TNHH Electrolux Việt Nam Phòng 1&amp;2, Tầng 10, Tòa nhà Sofic, Số 10 Mai Chí Thọ, Phường Thủ Thiêm, Thành phố Thủ Đức, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam</p>	<p>Malaysia Số điện thoại chăm sóc khách hàng: 1-300-88-1122 Địa chỉ trung tâm chăm sóc khách hàng: Lô C6, Số 28, Jalan 15/22, Taman Perindustrian Tiong Nam Seksyen 15, 40200 Shah Alam, Selangor, Malaysia Email: malaysia.customercare@electrolux.com</p>
<p>HÔNG KÔNG ĐƯỜNG DÂY NÓNG: (+852) 3193 9888 TRUNG TÂM DỊCH VỤ GIA DỤNG ĐIỆN MÁY DCH 4/F, DCH BUILDING, 20 ĐƯỜNG KAI CHEUNG, KOWLOON BAY, HÔNG KÔNG EMAIL: customercare@dch.com.hk WEBSITE: www.electrolux.com.hk</p>	

## www.electrolux.com

### Tiên phong đổi mới bằng thiết kế thấu hiểu người dùng.

Bạn có còn nhớ lần cuối cùng mình mở một món quà và thốt lên rằng: "Ồ! Sao bạn biết hay vậy? Đây đúng là những gì tôi muốn!" Đó chính là cảm giác mà Electrolux muốn khơi dậy cho tất cả những ai lựa chọn hoặc sử dụng sản phẩm của chúng tôi. Chúng tôi dành thời gian, kiến thức và sự thấu đáo để dự đoán và tạo ra những thiết bị mà khách hàng thực sự cần và muốn.

Sự tận tâm đầy sâu sắc này đồng nghĩa với việc đổi mới dựa trên sự thấu hiểu. Không phải thiết kế chỉ để cho đẹp, mà là thiết kế vì lợi ích của người dùng. Đối với chúng tôi, thiết kế tận tâm nghĩa là làm cho thiết bị dễ sử dụng hơn, giúp công việc nội trợ trở nên thú vị hơn, giúp khách hàng được tận hưởng giá trị xa xỉ đích thực của thế kỷ 21: Sự thoải mái trong tâm trí. Mục tiêu của chúng tôi là mang sự thoải mái trong tâm trí đó đến với nhiều người hơn, ở nhiều hoàn cảnh sống hơn, trên toàn thế giới.

Lời hứa "Luôn nghĩ về khách hàng" của Electrolux không chỉ dừng lại ở việc đáp ứng nhu cầu của người tiêu dùng hôm nay. Điều đó còn có nghĩa là chúng tôi cam kết tạo ra những thiết bị an toàn với môi trường — cho hiện tại và cho cả các thế hệ mai sau.

Electrolux. Luôn nghĩ về khách hàng.

Tìm hiểu thêm về những chia sẻ của chúng tôi tại:

**www.electrolux.com**